

Title and Code of Course: Introduction to Modern Hungarian Literature and Culture

Instructor's Name: Judit Mudriczki, Ph.D.

Instructor's Email Address: mudriczki.judit@kre.hu

Credit Point Value:

6 Number of Lessons per Week: **2** Type of Course:
Seminar X

Lecture ☐ Method of Evaluation:

Oral Examination ☐

In-Class Presentation X

Other X

Course Description:

The course introduces key cultural texts of modern Hungarian literature available in English translation, and studies their embedding in public and academic discourses both in Hungary and abroad. The texts selected for discussion include the poetry of László Nagy, Sándor Weöres, Ferenc Juhász, Ottó Orbán, Anna Szabó T., and a selection of prose written by Antal Szerb, Imre Kertész, Sándor Márai, Noémi Szécsi, György Dragomán and László Krasznahorkai.

Bibliography:

- Auden, W. H. (1963). 'Foreword', in *The Plough and the Pen. Writings from Hungary 1930-1956*. London: Peter Owen. 9-11.
- Bertha, Csilla (ed.) (2017). *Down Fell the Statue of Goliath. Hungarian Poets and Writers on the Revolution of 1956*. Budapest: Hungarian Review.
- Dalvai, Marion (2019). *Translating literature into English in the twenty-first century. Opportunities and challenges*. *Orbis Litterarum* (74): 392–410.
- Glavanovics, Andrea (2007). 'Magyar Magic, Hungary in Focus: The Reception of Magyar Magic on the Basis of Contemporary British Papers', in: Glavanovics, Andrea, and Szele, Bálint (eds.), *The Europe of Regions: Literature, Media, Culture*. Székesfehérvár: Kodolányi János University College, 110-119.
- Inkei, Péter, and Z. Szabó, János. (2012). 'Country Profile Hungary.' *Compendium. Cultural Policies and Trends in Europe*. Council of Europe/ERICarts. http://www.culturalpolicies.net/down/hungary_112012.pdf.
- Orzóy, Ágnes (2010). *Two Decades of Hungarian Literature in English Translation 1988–2009*. Budapest: Hungarian Book Foundation.
- Peeters, Kris – Van Poucke, Piet (2023). Retranslation, thirty-odd years after Berman. *Parallèles* 35 (1): 3–27. DOI:10.17462/para.2023.01.01
- Szirtes, L. and Vajda, M. (eds) *An Island of Sound: Hungarian Fiction and Poetry before and beyond the Iron Curtain*. London: Harvill Press, xiv-xxxiv.
- Szirtes, George (2011). 'New Life: The Poetics of Transition', *Europe-Asia Studies* 63(9): 1611-1626.
- Swatridge, Colin (2005). *A Country Full of Aliens*. Budapest: Corvina.
- Selected articles from the journals *Hungarian Review* and *hlo. Hungarian Literature Online*.